

## ملخص

رسالة الماجستير تحت العنوان " أدوار محرك اللغة في تقوية كفاءة المحادثة في المعهد حسن مناهر العصري ترينجالك للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣ م "، كتبها محمد يونس خير الفؤاد، رقم القيد ١٥٠٤٢١٠١٥، سنة ٢٠٢٣ م، الدراسات العليا، قسم تعليم اللغة العربية، جامعة سيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية بتولونج أجونج، تحت الإشراف الأستاذ الدكتور إمام فؤادي، الماجستير والدكتور الحاج أحمد نور خالص، الماجستير.

### الكلمة الرئيسية: محرك اللغة كفاءة المحادثة، المعهد العصري

خلفية البحث: الزور الذي يدل على أن شخصاً ما يجيد اللغة العربية هي إذا ثبت أنه يستطيع التحدث بهذه اللغة لفظياً، لأن جوهر اللغة هو التحدث أو التحدث. يوجد في بيسانترين الحديث قسم منشط لغوي وظيفته مراقبة وتوجيه الاتصال بين الطلاب في الحياة اليومية وهو أمر مفيد لتحسين مهاراتهم في التواصل باللغة العربية. كما سيتم فحصها في هذه الدراسة، خاصة فيما يتعلق بالجهود والمناهج والمشكلات والتقييمات للتغلب على أوجه القصور الموجودة في المعهد العصري حسن مناهر ترينجالك.

مسائل البحث: (١) كيف تطبيق محرك اللغة في تقوية كفاءة المحادثة في المعهد حسن مناهر العصري ترينجالك؟ (٢) كيف مدخل محرك اللغة في تقوية كفاءة المحادثة في المعهد حسن مناهر العصري ترينجالك؟ (٣) كيف المشكلات اللغوية وغير اللغوية التي يواجهها محرك اللغة في تقوية كفاءة المحادثة في المعهد حسن مناهر العصري ترينجالك؟ (٤) كيف النقائص وتقويم محرك اللغة في تقوية كفاءة المحادثة في المعهد حسن مناهر العصري ترينجالك؟

منهج البحث: تستخدم هذه الرسالة المدخل الكيفي والتصميم الوصفي بنوع دراسة الحالة. وطريقة جمع باستخدام الملاحظة بالمشاركة، المقابلة المتعمقة، والوثيقة. طريقة تحليل الحقائق: الطريقة الإستقرائية بخطوات تقليل الحقائق وعرض الحقائق ثم تحقيق الحقائق/الإستنتاج.

نتائج البحث: (١) تطبيق محرك اللغة في تقوية كفاءة المحادثة المعهد حسن مناهر العصري ترينجالك هي من خلال تخطيط التعليم للمفردات على الموضوع الخاصة على طريقة التدريبات وعملية التعليم هي بإعطاء المفردات كل الصباح بطريقة المستعملة وكتابتها على الكتيب وتشرف منظمة الطلاب لمركز اللغة عليهم. وتقويم التعليم بأخذ معلم على كتيب الطلاب للتصحيح عن المفردات والجملة في كل ثلاثة شهراً. (٢) المدخل المستخدم لمحرك اللغة في تقوية كفاءة المحادثة لطلاب المعهد

حسن مناهر العصري ترينجالك هو المدخل البنائي مع تنوع الأساليب التي يستخدمها هؤلاء الطلاب مع الوسائل التعليمية المواد وطرق معينة. (٣) المشكلات اللغوية فيها هي الخلفية المحلية لدى الطلاب في استخدام اللغة الدوية وصعوبة تطبيق البيئة اللغوية الكاملة وصعوبة فهم المادة اللغوية الوأما المشكلات غير اللغوية فيها هي خلفية الدراسة السابقة لدى الطلاب وخصائص الطلاب المتنوعة وانخفاض استجابات الطلاب في طريقة التعليم وعدم الاهتمام في نفس الطلاب لنقصان الوسائل التعليمية. (٤) تقويم محرك اللغة يعني بزيادة حصة تعليم اللغة العربية كي تكون كافية وترقية النشاط كي ويكون الطالب الماهر أن يساعد أصدقائه الذي لم يفهم مادة الدرس، ويشارك الآباء مشاركة تامة في مراقبة أولادهم عند البيت وخاصة الذين خارجون من المدرسة العامة وتقديم التسجيع الخاص في تعريف باللغة العربية قبل دخولهم إلى التعليم.

## **ABSTRACT**

*The thesis entitled "The Role of Language Activator in Strengthening Speaking Competence at Pondok Modern Hassan Manahir Trenggalek academic year 2022/2023", written by Yunus Khoirul Fuad, Register Number 1280.421.10, year 2023, Postgraduate Program, Department of Arabic Language Learning, State Islamic University Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, Advisor: Prof. Dr. Imam Fuadi, M.Pd. and Dr. Achmad Nurcholis, S.S., M.Pd.I.*

**Keyword:** *Language Activator, Speaking Competence, Modern Institution*

*Research Background: An indication that shows someone is said to be proficient in Arabic is if it is proven that verbally he can speak that language, because the essence of language is to speak or speak. in modern pesantren there is a language activator division whose job is to monitor and guide communication between students in everyday life which is useful for improving their skills in communicating in Arabic. as will be examined in this study, namely regarding efforts, approaches, problems, and evaluations to overcome the deficiencies that exist in the Pondok Modern Hasan Munahir Trenggalek.*

*Research Problems: 1) What is the role of language activator in strengthening speaking competence at Pondok Modern Hassan Manahir Trenggalek? 2) What is the approach used for language activators in strengthening speaking competence for students at Pondok Modern Hassan Munahir Trenggalek? 3) How are linguistic and non-linguistic problems in strengthening speaking competence for students at Pondok Modern Hassan Munahir Trenggalek? 4) What are the weaknesses and evaluation of language drivers in strengthening speaking competence for students at Pondok Modern Hassan Munahir Trenggalek?*

*Research Methodology: This thesis used a qualitative approach and a descriptive design in a case study type. The collection method using participatory observation, in-depth interview, and document. The method of analyzing the facts: the inductive method with the steps of reducing the facts, presenting the facts, and then achieving the conclusion.*

*Research results: 1) The application of the language engine in strengthening the adequacy of conversation at Pondok Modern Hassan Manahir Trenggalek is through planning education for vocabulary on the method of exercises and the process of education is by giving vocabulary every morning in a used way and the student organization of the language center supervises them. And the evaluation of education by taking a teacher to the students' booklet to correct the vocabulary that he published in all students. 2) The approach used for the language engine in strengthening the adequacy of conversation for the students of the Pondok Modern Hassan Munahir Trenggalek is the constructive approach with the variety of methods used by these students with the teaching aids, materials and specific methods. 3) The problems of strengthening the adequacy of conversation by means of exercises for students are the diverse characteristics of students, the difficulty of applying the complete linguistic*

*environment, the difficulty of understanding the language material, and the low responses of students in education. As for the problems for the teacher, they are that in teaching the Arabic language, the difficulty he faced in the classroom is the lack of interest in teaching the Arabic language among the same students. ٤) Evaluation of the language engine means by increasing the share of teaching the Arabic language so that it is sufficient and promoting the activity so that the skilled student can help his friends who did not understand the material of the lesson, and the parents fully participate in observing their children at home, especially those who leave public school, and provide special recitation in introducing the language Arabic before entering education.*

## ABSTRAK

Tesis dengan Judul “Peran Penggerak Bahasa dalam Memperkuat Kompetensi Berbicara pada Pondok Modern Hassan Manahir Trenggalek Tahun Ajaran 2022/2023”, ditulis oleh Yunus Khoirul Fuad, NIM 12800421010, Tahun 2023, Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana, Universitas Islam Negeri Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung, Dosen Pembimbing:: Prof. Dr. Imam Fuadi, M.Pd dan Dr. Achmad Nurcholis, S.S., M.Pd.I.

**Kata Kunci:** *Penggerak Bahasa, Kompetensi Berbicara, Pondok Modern*

Latar belakang penelitian: Indikasi yang menunjukkan seseorang itu dikatakan menguasai bahasa Arab adalah jika terbukti bahwa secara verbal dia dapat berbicara dengan bahasa tersebut, karena hakekat bahasa adalah berbicara atau berucap. pada pesantren modern terdapat divisi penggerak bahasa yang bertugas untuk memantau dan membimbing komunikasi antar santri dalam kehidupan sehari-hari yang berguna untuk meningkatkan keterampilan mereka dalam berkomunikasi menggunakan bahasa Arab. sebagaimana yang akan diteliti pada penelitian ini yakni tentang upaya, pendekatan, permasalahan, serta evaluasi untuk mengatasi kekurangan yang ada pada pondok modern Hasan Munahir Trenggalek.

Rumusan Masalah: 1) Bagaimana peran penggerak bahasa dalam memperkuat kompetensi berbicara pada Pondok Modern Hassan Manahir Trenggalek? 2) Bagaimana pendekatan yang digunakan untuk penggerak bahasa dalam memperkuat kompetensi berbicara bagi santri Pondok Modern Hassan Munahir Trenggalek? 3) Bagaimana permasalahan linguistik dan non linguistik dalam memperkuat kompetensi berbicara bagi santri Pondok Modern Hassan Munahir Trenggalek? 4) Bagaimana kelemahan dan evaluasi penggerak bahasa dalam memperkuat kompetensi berbicara bagi santri Pondok Modern Hassan Munahir Trenggalek?

Metodologi Penelitian: Tesis ini menggunakan pendekatan kualitatif dan desain deskriptif dengan tipe studi kasus. Metode pengumpulan menggunakan observasi partisipasi, wawancara mendalam, dan dokumen. Metode menganalisis fakta: metode induktif dengan langkah-langkah mereduksi fakta, menyajikan fakta, dan kemudian mencapai fakta/kesimpulan.

Hasil penelitian: 1) Peran penggerak bahasa dalam memperkuat kompetensi berbicara pada Pondok Modern Hassan Manahir Trenggalek adalah melalui perencanaan pembelajaran kosakata pada metode drill dan proses pembelajaran yang memberikan kosakata dengan tema khusus setiap pagi di kelas yang digunakan bersama dengan munadzomah siswa dan pusat bahasa mengawasi mereka. Penilaiannya dilakukan oleh guru dengan meneliti buklet siswa untuk mengoreksi kosa kata dan kalimat yang ditulis oleh siswa tiap tiga bulan sekali atau lebih. 2) Pendekatan yang digunakan untuk penggerak bahasa dalam memperkuat kompetensi berbicara bagi santri Pondok Modern Hassan Munahir Trenggalek adalah pendekatan konstruktivisme dengan berbagai metode yang digunakan oleh para santri tersebut dengan media pembelajaran, materi dan metode tertentu. 3) Permasalahan linguistiknya antara lain bahasa daerah siswa yang sering bercampur dalam muhadatsah, sulitnya menerapkan lingkungan bahasa, sulitnya memahami materi kebahasaan. Adapun permasalahan non linguistiknya adalah latar belakang pendidikan, dan karakteristik siswa yang beragam, dan rendahnya respon siswa dalam pembelajaran, serta kurangnya minat

untuk belajar karena fasilitas, dan media yang terbatas. ٤) Evaluasi terhadap kelemahan yang dilakukan penggerak bahasa dilakukan dengan porsi pengajaran bahasa Arab agar mencukupi dan menggalakkan kegiatan agar siswa yang terampil dapat membantu temannya yang kurang memahami materi pelajaran, berpartisipasi penuh dari orang tua dalam mengamati anaknya ketika di rumah, terutama yang alumni dari sekolah umum, dan memberikan kajian khusus dalam mengenalkan bahasa arab sebelum memasuki dunia pendidikan.